

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
		✓			
12X	16X	20X	24X	28X	32X

5
101

THE TWENTY-SEVENTH REPORT
OF THE
FEMALE COMPASSIONATE SOCIETY,
FOR 1849 AND 1850.

The Ladies forming the Committee of Management of the Female Compassionate Society have only a brief but satisfactory report to present to the subscribers, on this the close of the 30th year of its formation, a period during which its utility has been sufficiently tested by the continued support of the public, to render any further observation on that subject superfluous. The collections for 1849, were completed so late in that year, that it was deemed unnecessary to renew it in 1850, as it was found that by a strict economy the sum in hand would be sufficient to meet the ordinary expences, till an early collection for 1851 should be made; no doubt being entertained of any failure in the accustomed support of the public.

It only remains for the Committee to express their gratitude to the Almighty Giver of all Good, for His gracious protection during the past years—only one of the number relieved since the last report having been removed, making in all only 11 since 1820. Relieved since 1848, 206; in all 3132.

By order,

C. K. LANGEVIN,
Secretary.

December 27, 1850.



LE VINGT-SEPTIEME RAPPORT

DE LA

**Société Compatissante des Dames de Québec,
POUR 1849 ET 1850.**

Les Dames composant le comité de régie de la Société Compatissante n'ont qu'un rapport bien court mais satisfaisant à faire aux souscripteurs, à la fin de la trentième année depuis sa fondation, période pendant laquelle son utilité a été assez prouvée par l'appui qu'elle a reçu du public pour qu'il ne soit pas besoin de faire d'autres observations à ce sujet.

L'année 1849 était si avancée quand la collecte pour cette année fut complétée, qu'on n'a pas jugé nécessaire de la renouveler en 1850, parce qu'on se trouvait avoir en caisse une somme que l'on croyait suffisante, avec une stricte économie, pour rencontrer les dépenses ordinaires, jusqu'à ce que la collecte de 1851 fût faite de bonne heure cette année, car on ne doutait point de l'appui accoutumé du public.

Il ne reste au comité qu'à exprimer sa reconnaissance envers le tout-puissant dispensateur de tout bien pour sa gracieuse protection durant les années écoulées, n'y ayant eu qu'un seul décès parmi les personnes secourues par la société depuis le dernier rapport, ce qui ne fait en tout que 11 depuis 1820.

Personnes secourues depuis 1848, 206 ; en tout 3132.

Par ordre,

C. K. LANGEVIN,

Secrétaire.

Québec, 27 Déc., 1850.

The QUEBEC LADIES' COMPASSIONATE SOCIETY in account
with C. K. LANGEVIN, Treasurer.

DR.

1849.

Decr. 31.—To this amount paid for Professional attendance for this year	£15 5 0
To Butcher's Account,	9 6 8
To Baker's Account,	18 1 10
To Flannels, &c.	0 19 8
To Grocer's Account,	7 8 0
To Printer's Account,	2 5 0

1850.

Decr. 21.—To this amount paid for Professional attendance for this year	£10 18 0	£53 6 2
To Baker's Account	3 0 6	
To Butcher's Account	2 12 0	
		16 10 6
To Balance carried down,	51 1 3	
		<u>£120 17 11</u>

CR.

1849.

Jan'y. 25.—By Balance on hand this day per ac- count,	£ 50 3 2
Decr. 31.—By Amount of Collections for this year,	42 9 10

1850.

Decr. 21.—By Amount of Collections for this year,	28 4 11
	<u>£120 17 11</u>

1850.

Decr. 21.—By Balance on hand this day brought down,	£51 1 3
--	---------

E. & O. E.

(Signed) C. K. LANGEVIN,
Treasurer.

Quebec, 21st Decr., 1850.

List of Directresses.

President..... MRS. MONTIZAMBERT.

Vice-President.... MAD. PAINCHAUD.

Directresses:

Mad. Painchaud,	Mrs. McKie,
“ Perrault,	“ Strang,
“ Woolsey,	“ Puffer,
“ Panet,	“ Temple,
“ Massue,	“ Bankier,
“ C. Montizambert.	

Secretary and Treasurer.... MRS. LANGEVIN.

Medical Attendants:

DR. PAINCHAUD, DR. SEWELL.

Midwives:

Mrs. Patchill, Mrs. Connolly.

Collections of the Female Compassionate Society, for 1849 and 1850.

Dmes. Amiot, Aug..	0 5 0	Dmes. Bouchard, N.	0 5 0
“ Aubé, Jean....	0 2 6½	“ Blanchard, Jac.	0 5 0
“ Aylwin.....	0 5 0	“ Bois, Fab.....	0 1 3
“ Aubé, Dr.....	0 0 7½	“ Benjamin.....	0 5 0
Mr. Alford.....	0 5 0	Bacquet, Hon. Judge	0 5 0
Auld.....	0 2 6½	Dmes. Blyght	0 5 0
Rev. Baillairgeon, C.		“ Bowen, Ed.....	0 10 0
F.....	1 0 0	“ Burstall.....	0 5 0
“ Bonneau.....	0 5 0	“ Burnet.....	0 5 0
Dlle. Baby.....	0 5 0	“ Buchanan.	0 5 0
Dmes. Bossé.....	0 5 0	“ Burroughs, Ed.	0 5 0
“ Baillairgeon, Dr.	0 5 0	“ Belleau	0 2 6½
“ Buteau.....	0 5 0	Rev. Cazeau, C. F.	0 5 0
“ Bilodeau, L....	0 5 0	“ Charest	2 10 0

Rev. Carrigan.....	0	10	0	Dmes. Gauvin, Et..	0	2	6
“ Clark.....	0	10	0	“ Gingras, P. Sr.	0	2	6
Dmes Chrétien, Fre.	0	1	3	“ Gilmour, Jo....	0	10	0
“ Caron, R. E....	0	10	2	“ Gardner.....	0	5	0
“ Cannon.....	0	5	0	“ Gray.....	0	5	0
“ Corriveau, B..	0	2	6	Dlle. Gauvreau....	0	2	6½
“ Christie.....	0	2	6	Dmes. Grace, Jo....	0	2	6
“ Cauchon, Jos..	0	2	6½	“ Garneau, G....	0	2	6
“ Coté.....	0	1	3	“ Gauthier.....	0	2	6½
“ Chinic, Eug....	0	5	0	“ Gingras, Ed....	0	5	0
“ Campbell, Arch.	0	10	0	“ Gingras P., Jr..	0	3	9
“ Cassells.....	0	5	0	“ Galbraith.....	0	5	0
“ Chauveau, Sr..	0	2	6	Glackemeyer, E	0	10	0
“ Colfer.....	0	2	6	Mr. Hamel & frère.	0	10	0
“ Carrier, Jos...	0	5	0	G. Hall.....	0	2	6½
Chouinard, Jul..	0	5	0	Hamel, C. A....	0	2	6
Cremazie, J. &				Higgins, E....	0	5	0
O.....	0	7	6	Dmes. Hardy, Jos..	0	2	6½
Chabot, Hon. J.	0	5	0	“ Hardy, J. B....	0	5	1
Dmes. Delagrave...	0	3	9	“ Hamel, A. R....	0	5	0
Duval.....	0	5	0	“ Hunt, Weston..	0	5	0
Defoy, C. M....	0	2	6	“ Hunt, Js.....	0	10	0
Dussault, Jos...	0	1	3	“ Hamilton.....	0	5	0
Defoy, Fr.....	0	5	0	Miss Hale.....	0	5	0
Dorion.....	0	1	3	Dmes. Jellard....	0	5	1
Douglas, G. M..	0	5	0	Jolicœur.....	0	1	3
Mr. Dorion, Pr...	0	2	6½	Jones, J.....	0	5	0
“ Deblois, Pr....	0	5	0	Interest (from Bank)	0	17	1
Dlle. Doucet, A....	0	2	6	Rev. Langevin, E..	0	5	1
Rev. Drolet.....	0	5	0½	“ Lahaye.....	0	5	0
Mr. Evanturelle, Fr.	0	7	6	Dmes. Langevin, C.K.	0	5	0
Dmes. Faribault...	0	5	0	“ Langevin, C...	0	5	0
“ Frenet, F. X..	0	2	6	Langevin, Alfrd.	0	5	0
“ Fréchette, J. B.	0	5	0	Dmes. Lelievre, S..	0	5	0
“ Forsyth, J. B..	0	5	0	“ Lemoine, A....	0	5	0
“ Freer, N.....	0	5	0	“ Lamontagne...	0	2	6
“ Fortier, Ls....	0	2	6½	“ Lemieux.....	0	2	6½
Friend, A.....	0	1	3	“ Lindsay, E. B..	0	5	0
Miss Fiset, Ls...	0	5	0	“ Lisens.....	0	2	6½
Fréchette, Ed..	0	5	0	“ LeMesurier, H.	0	5	0
Dmes. Garant, Ed..	0	2	6	“ Langlois, Fr...	0	10	0
“ Ginque, Fr....	0	2	6	Mr. Langevin, Ch..	0	5	0
“ Gourdeau, P...	0	5	0	Legaré, Jos....	0	1	3
“ Garneau, F. X.	0	2	6	Langlois, Peter.	0	2	6½

Mr. Langlois.....	0	0	6	Dmes. Prendergast..	0	5	0
Rev. Martineau....	0	5	0	" Price, W.,....	0	5	0
" McMahon.....	1	5	0	Rev. Proulx.....	0	6	1
" McKay.....	0	10	0	Dlle. Parady....	0	5	0
Dlle. Moreau.....	0	5	5	Mr. Parant, Fr....	0	2	6
Dmes. Massue, L...	0	5	0	" Parant, Pr....	0	1	3
" Morisette.....	0	1	3	" Powell.....	0	0	7½
" Murray, Hugh.	0	5	0	" Poir, Ant....	0	2	6½
" Marchildon, S.	0	5	0	" Poston, E....	0	2	6½
" Mercier.....	0	5	0	" Poston, W....	0	2	6½
" Moorehead....	0	2	6½	" Pratte, C. F...	0	5	0
" Motz, Js.....	0	5	0	Dmes. Podd, Th. .	0	2	6½
" Mountain....	0	10	0	" Pellisson, Ol...	0	1	3
" Mitchell.....	0	5	0	Panet, Hon. Ls.	0	10	0
" Montizambert..	0	10	0	Mr. Rousseau, Dr..	0	5	0
" Montizambert,C.	0	5	0	" Ray, Martin...	0	5	0
" Marmet, Jos...	0	2	6	" Roy, Basile....	0	1	3
" Matte, Ant....	0	5	0	" Roberge, Jos...	0	2	6½
Mr. Murphy.....	0	1	3	" Roberge, Geo...	0	2	6½
" Méthot, F. X...	0	10	0	" Roy, Jean.....	0	1	3
" McPherson,L.T.	0	10	0	" Robitaille....	0	5	0
" Mountain, L. G.	0	5	0	Dmes. Roy, Ve. Jos.	0	5	0
Dr. Morrin, Jos....	0	5	0	" Racy, J.....	0	5	0
Dmes. Nault, Dr...	0	5	0	" Ross, J.	0	5	0
" Neilson, J., jr.	0	2	6½	Monsgn. Sydime...	1	5	0
Mrs. Ord.....	0	10	0	Rev. Sax.....	0	5	1
" O'Meara.....	0	5	0	Seminaire de Québec	2	0	0
" O'Conner.....	0	2	6	Mr. Simard, G. H...	0	5	0
Rev. Plante.....	0	5	0	" Sheppard, P...	0	5	0
Dmes Perrault, F.X.	0	5	1	" Sasseville, Fr..	0	1	3
" Poulliot.....	0	2	6½	" Scott, J.....	0	2	6
" Petitclaire, Jos.	0	2	6	Dmes. Sax.....	0	2	6
" Parent, A. A..	0	2	6	" Sewell.....	0	5	0
" Parant, A., jr..	0	2	6	" Strang.....	0	5	0
" Parant, Dr....	0	5	0	" Stuart, McLean	0	5	0
" Pelletier, Ve...	0	5	0	" Smith, Widow.	1	5	0
" Place.....	0	2	6½	Miss Stuart.....	0	10	0
" Panet, Ph....	0	10	0	Mr. Scott, George..	0	5	0
" Painchaud, Dr.	0	10	0	" Stewart, J. B...	0	5	0
" Power.....	0	5	0	" Taschereau, J.T.	0	2	6
" Peebles.....	0	5	0	" Trudelle, J. B..	0	5	0
" Puffer.....	0	10	0	" Tessier, Ul....	0	5	0
" Primrose.....	0	2	6	" Têtu, Laur....	0	5	0
" Petry.....	0	5	0	" Têtu, Cirice....	0	5	0

Mr. Tourangeau J., senior.....	0	5	0	Dmes. Trudeau....	0	2	6½
Tourangeau, J., junior.....	0	2	6½	" Turgeon, Ve... 0	5	0	
Dlle. Tourangeau...	0	5	0	Mrs. Temple.....	0	5	0
Dmes. Tessier, Ve..	0	2	6	" Thompson.....	0	10	0
Mrs. Todd.....	0	5	0	" Thompson.....	0	5	0
Dmes. Tétu, Ve....	0	5	0	" Osborne.....	0	5	0
" Thibaudeau....	0	5	0	" Vanderhiden...	0	5	0
" Tessier, M....	0	1	3	" Woolsey.....	0	2	6
Miss Taylor.....	0	10	0	" Walker, W....	0	5	0
				" Wurtele, C....	0	5	0